

Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип



УНИВЕРЗИТЕТСКИ БИЛТЕН

Февруари 2013 година
Штип

Број 96, 15 февруари 2013 година

СОДРЖИНА

РЕЦЕНЗИЈА за трудот „Основи на финансии“ од проф. д-р Ристо Фотов, Економски факултет, Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип	3
РЕЦЕНЗИЈА за ракописот „Германско-македонски разговорник“ (практикум за предметот Германски јазик) од д-р Билјана Ивановска, Филолошки факултет, Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип	7
РЕЦЕНЗИЈА на ракописот за учебно помагало „Практикум за музичко образование и воспитание со методика - за студентите од Одделенска настава и Предучилишно воспитување“ од м-р Ангеле Михјаловски и м-р Ленче Насев, Факултет за музичка уметност, Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип	9
РЕЦЕНЗИЈА на ракописот за учебно помагало/скрипта „Методика на наставата по музичко воспитување и образование“ за Одделенска настава од м-р Ангеле Михјаловски и м-р Ленче Насев, Факултет за музичка уметност, Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип	11
РЕЦЕНЗИЈА на ракописот за учебно помагало/скрипта „Деловна комуникација“ од проф. д-р Еленица Софијанова, проф. д-р Маргарита Матлиевска и м-р Тамара Јованов-Марјанова, Економски факултет, Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип	13
РЕЦЕНЗИЈА на ракописот за учебно помагало/скрипта „Вовед во теорија на аудиопродукција“ од асс. м-р Христо Стојаноски и проф. м-р Антонијо Китановски од Факултет за музичка уметност, Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип	16
РЕЦЕНЗИЈА на ракописот „Водич низ пијанистичките техники“ од авторите асс. м-р Христо Стојаноски и проф. м-р Татјана Џорлева од Факултетот за музичка уметност при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип	18
РЕЦЕНЗИЈА на ракописот скрипта „Просторно планирање“ од д-р Никола В. Димитров, доцент на Факултетот за туризам и бизнис логистика при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип	20
РЕЦЕНЗИЈА на ракописот за учебно помагало/скрипта „Техника и практични вежби за инструментот цез тапани“ од доцент м-р Александар Секуловски, Факултет за музичка уметност, Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип	22
РЕЦЕНЗИЈА на ракописот за скрипта „Интегрално производство на индустриски и фуражни култури“ од авторот доц. д-р Мите Илиевски, Земјоделски факултет, Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип	24
ПРЕГЛЕД на наслови на теми за изработка на магистерски трудови одобрени од наставно-научниот совет на единицата	26

Издавач:

Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип

Главен и одговорен уредник: проф. д-р Саша Митрев
 Уредници: проф. д-р Блажо Боев, м-р Ристо Костуранов
 Лектор: Даница Гавриловска-Атанасовска
 Техничко уредување: Славе Димитров, Благој Михов

РЕЦЕНЗИЈА

**ЗА РАКОПИСОТ „ГЕРМАНСКО-МАКЕДОНСКИ РАЗГОВОРНИК“
(ПРАКТИКУМ ЗА ПРЕДМЕТОТ *ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК*) ОД Д-Р БИЛЈАНА
ИВАНОВСКА, ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ, УНИВЕРЗИТЕТ
„ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ - ШТИП**

На 78. седница на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип одржана на 25.1.2013 год., со Одлука бр. 2402-34/8, определени сме за рецензенти на ракописот „ГЕРМАНСКО-МАКЕДОНСКИ РАЗГОВОРНИК“ (практикум по предметот *Германски јазик*) од авторот доц. д-р Билјана Ивановска, наставник на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип.

По деталното разгледување на материјалот, имаме чест на Наставно-научниот совет на Факултетот да му го поднесеме следново мислење.

Ракописот „Германско-македонски разговорник“ е структуриран во четири дела и има сто и четири страници компјутерски пишан текст. Исто така, содржи: вовед (предговор) и користена литература со референци.

Германско-македонскиот разговорник е наменет, пред сè, за студентите од нематичните факултети, како и за сите останати студенти кои го изучуваат германскиот јазик како странски јазик. Овој разговорник (практикум) може да служи и како помошно средство за сите оние кои го изучуваат германскиот јазик, како втор странски јазик и кои сакаат да стекнат специфични знаења за јазикот во струка и тој обработува, пред сè, теми и вежби од областа на германскиот јазик во струка и посебна негова употреба.

Трудот започнува со основните правила и принципи на изговорот, за прегласените самогласки, двогласките, ch-варијантите и уште некои согласки специфични за германскиот јазик. Потоа, текстот продолжува со говорните акти за поздравување, запознавање, разделба, општи прашања (Wer ist da? Wer kann...? Wie heißt...? / Кој е таму? Кој може...? Како се вика...?), изразување благодарност, потврдување и одрекување, општи временски определби, денови од неделата, месеци, годишни времиња и други говорни акти; потоа во текстот се даваат основните форми и говорните акти што се користат за обраќање, за започнување на разговор, за продолжување на разговорот, говорни ситуации во хотел, пречекување на гостин, сместување, говорна ситуација на рецепција, пополнување на формулар на рецепција и сл.

Се прикажуваат говорни ситуации од типот: земање на гостинот од хотелот, резервација на соба, резервација на маса за вечера и сл. Се прикажува основната лексика за приборот за јадење во кујна, за подготовка на јадење, за појадок, ручек и вечера, додатоци за јадење, мени за нарачка, предјадење, главен оброк и десерт. Се вежбаат лексеми од областа на гастрономијата, како: видови супи, чорби, готови јадења, видови десерти, јадења на скара и национални јадења, алкохолни и безалкохолни пијалаци, контактни форми и сл. На крајот од првиот дел се даваат основните и редните броеви.

Во вториот дел од практикумот се даваат работни листови за утврдување на знаењата од претходните тематски целини и вежби, со цел повторување и утврдување на веќе стекнатите знаења и јазични компетенции.

Во третиот дел се дава приказ на основната граматика во форма на краток преглед на основните зборовни групи: именки, заменки, придавки, броеви и се објаснуваат глаголите како посебна и специфична зборовна класа во германскиот јазик.

Во четвртиот дел е даден краток речник каде што основните лексеми се дадени по азбучен редослед, се дава нивната припадност по однос на родот (*m., f., n.*), како и нивниот преводен еквивалент. На крајот од текстот се наведени репрезентативни референци за користена литература од домашни и од странски автори.

ЗАКЛУЧОК И ПРЕПОРАКИ

Имајќи ги предвид гореизнесените факти, содржини и аргументи за Разговорникот (практикумот по предметот *Германски јазик*) на д-р Билјана Ивановска, како и врз основа на содржинската структура на ракописот, обемот, јазичниот стил на кој е напишан трудот, соодветноста со содржината на студиската програма, консултираната литература и др., на мислење сме дека трудот со наслов „Германско-македонски разговорник“ (*практикум за студентите по предметот Германски јазик*) ги исполнува и целосно ги задоволува условите и критериумите да биде објавен и да биде прифатен за користење во наставата по предметот *Германски јазик* за нематичните факултети, наменет за студентите за прв циклус на студии.

Општо земено, предложениот труд од авторката претставува сериозен придонес за педагошката наука и за изучувањето на германскиот јазик како странски јазик со посебна употреба (јазик во струка).

Врз основа на изнесеното, со посебна чест и задоволство му предлагаме на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет во Штип трудот со наслов „Германско-македонски разговорник“ (практикум по предметот *Германски јазик*) од авторката д-р Билјана Ивановска, наставник на истиот факултет, да биде прифатен и објавен како практикум по предметот *Германски јазик* како странски јазик.

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА

**Проф. д-р Гезим Џафери, Универзитет на
Југоисточна Европа, Тетово, с.р.
Доц. д-р Толе Белчев, Филолошки факултет,
УГД, Штип, с.р.**